



# 贵州大学外国语学院 暑期赴美带薪实习项目



• NO.1

什么是Summer Work Travel?



# What's Summer Work Travel

Summer Work Travel (暑期赴美带薪实习)。专门开放给美国以外的世界各国在校大学生，持J-1交流访问签证在每年暑期进入到美国，到各行业的美国企业，参加为期8-16周的带薪工作和自主旅游，以丰富假期生活、深入体验美国文化，达到开阔视野、增加阅历、拓展素质目的！

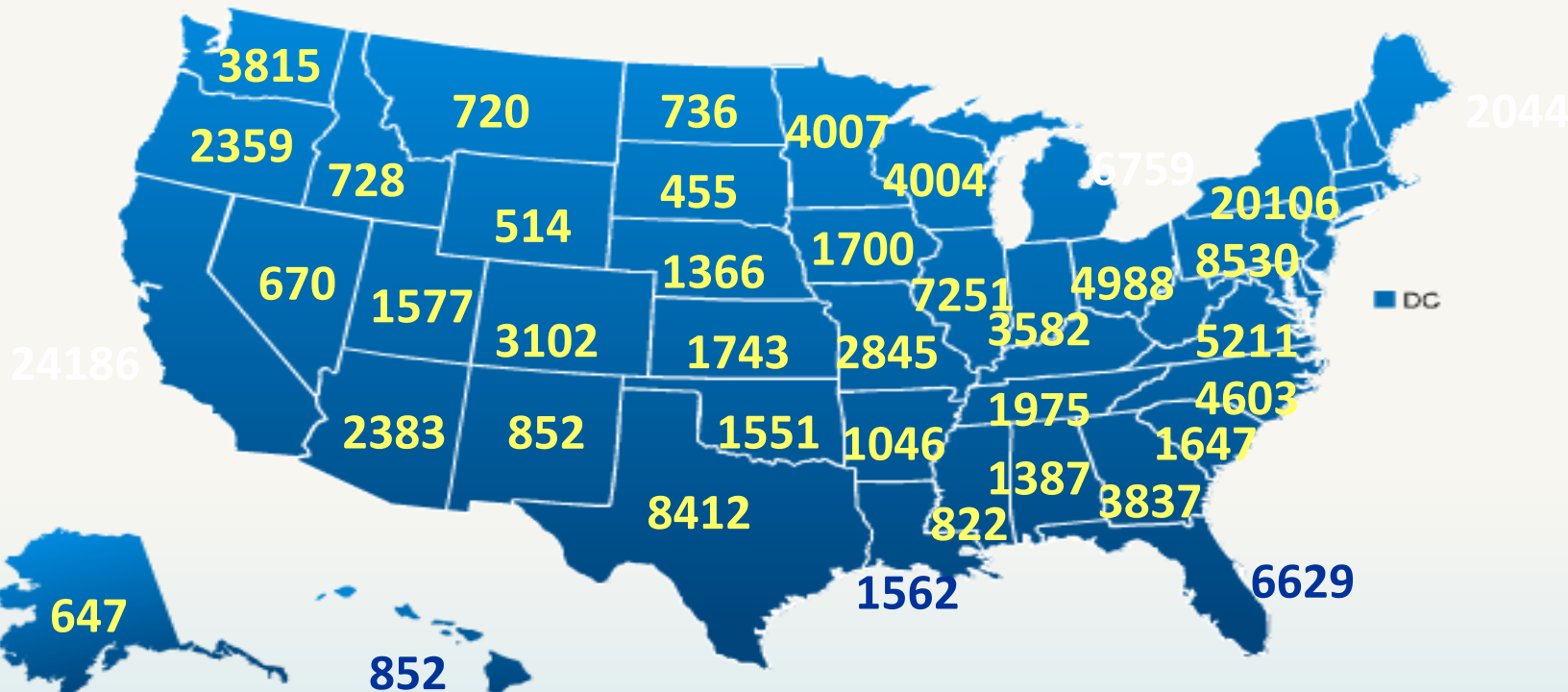




- 1948年，美国国会首次通过了《信息及教育交流法案（Smith-Mundt Act）》，该法案为大学生交流访问项目建立了基本框架
- 1961年，美国国会通过了《教育及文化平等交流法案（Fulbright-Hays Act）》，宗旨是希望通过教育和文化交流促进世界人民间更好地理解美国的对外政策，进而改善和加强美国的对外关系
- 基于上述两个法案，美国国务院批准设立了一系列的国际青年文化交流项目（J-1 Exchange Visitor Program）
- 在美国政府的支持和基金会的努力下，迄今已在南美洲、欧洲、亚洲其它国家和地区成功运作了五十余年



# 每年参与者人数统计



美国官方数据-每年的项目参与人数约为15万人



• NO.2

# 项目的资质？



## Summer Work and Travel, LLC

### 美国斯沃特有限公司

总部位于美国得克萨斯州首府奥斯汀市，受美国政府授权的多家文化交流基金会以及的委托，以推动中美两国文化交流及合作为宗旨，专门从事大学生赴美实习实训、社会调研及其它文化交流项目在中国的推广与开展。自2010年进入中国地区，至今已帮助数千名中国大学生成功参与赴美带薪实习项目

Corporations Section  
P.O. Box 13697  
Austin, Texas 78711-3697



Hope Andrade  
Secretary of State

#### Office of the Secretary of State

#### CERTIFICATE OF FILING OF

Summer work and travel, LLC  
File Number: 801461316

The undersigned, as Secretary of State of Texas, hereby certifies that a Certificate of Formation for the above named Domestic Limited Liability Company (LLC) has been received in this office and has been found to conform to the applicable provisions of law.

ACCORDINGLY, the undersigned, as Secretary of State, and by virtue of the authority vested in the secretary by law, hereby issues this certificate evidencing filing effective on the date shown below.

The issuance of this certificate does not authorize the use of a name in this state in violation of the rights of another under the federal Trademark Act of 1946, the Texas trademark law, the Assumed Business or Professional Name Act, or the common law.

Dated: 08/03/2011

Effective: 08/03/2011



Hope Andrade  
Secretary of State

Phone: (512) 463-5555  
Prepared by: Lisa Sasin

Come visit us on the internet at <http://www.sos.state.tx.us/>

Fax: (512) 463-5709  
TID: 10306

Dial: 7-1-1 for Relay Services  
Document: 380760120002



# 中国驻美领事馆认证



(2014) 休领认字第 0009344 号

兹证明前面文书上美国得克萨斯州政府的印章和该州州务卿 Nandita Berry 的签字均属实。

该文书内容由出文机构负责。

中华人民共和国  
驻休斯敦总领事馆  
领事

2014年11月14日

A 3 7 0 9 4









# 贵州省中国青年旅行社有限公司

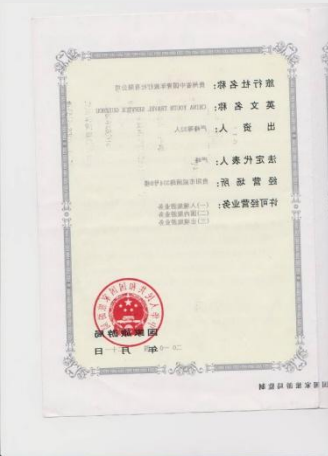
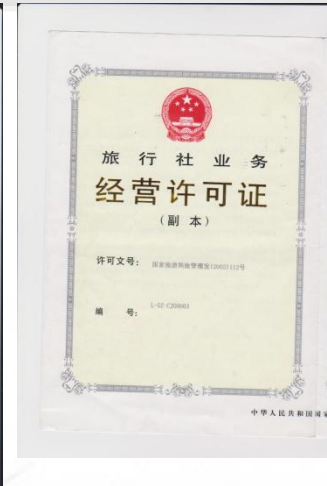
## 关于我们

贵州省中国青年旅行社有限公司创立于一九八五年，二〇〇九年改制更名为贵州省中国青年旅行社有限公司（以下简称贵州青旅），是国家旅游局首批批准的国际旅行社，是中国旅游协会会员单位、中青旅联盟会员单位、贵州省旅行社协会会长单位、上海世博会贵州省唯一指定旅行社、贵州省赴台旅游特许经营旅行社、第九届全国少数民族传统体育运动会指定接待旅行社、贵州省**AAA**级最佳信用企业，多次荣膺全国旅游行业“青年文明号”、贵州省“优秀旅游企业”、贵州省“十佳”旅行社等称号。贵州青旅坚持以创新思想为先导，以规范优质服务为前提，以人才的发掘培养为根本，拥有独具特色和个性化的旅游线路、多语种的导游队伍，每年接待入黔旅游游客近**60000**人次，组织游客**50000**余人次出省、出境旅游。



# 贵州省中国青年旅行社有限公司

## 我们的资质





• NO.3

# 斯沃特的优势





- 美国**本土的专业文化交流机构**
- 与美国政府基金会及**众多实习企业无缝对接**
- 在境外岗位安置中提供**第一时间、多样选择**的安排
- 在抵美后的生活上提供多重安全保障
- 在实习期间及归国后续方面提供全程跟进式服务
- 提供更多优质的美国职业规划资源和更好的发展机会



● 美国国务院设立的官方文化交流项目

● 美国驻华各使领馆备案并得到高度重视

● 实习企业经过严格审核挑选，均具备合法资信

● 完善的美国社会保障制度下，与美国人同工同酬

● 提供实习全程的医疗及意外伤害保险

● 提供美国境内24小时紧急支持援助



# 美国社会安全保障卡

Keep this stub with your personal records. The other side contains important information.

Please note: The date we issued this card is shown below the signature line.



XIANHUA JIN  
C/O THE CLAREMONT K HT  
ROOM 1312  
6051 W IRLO BRNS HWY  
KISSIMMEE FL 34747

## YOUR SOCIAL SECURITY CARD

ADULTS: Sign this card in ink immediately.

CHILDREN: Do not sign until age 18 or your first job, whichever is earlier.

Keep your card in a safe place to prevent loss or theft.

• **DO NOT CARRY THIS CARD WITH YOU.**

Do not laminate.



确保在美身份的合法性、享受美国人同等的工资待遇







# Why do you participate in SWT

开拓  
视野

海外  
经历

职场  
体验

提高  
英语

结识  
朋友



为经济能力有限的学生们提供  
短期赴海外工作、学习、旅游于一体的绝佳的机会



# Why do you participate in SWT

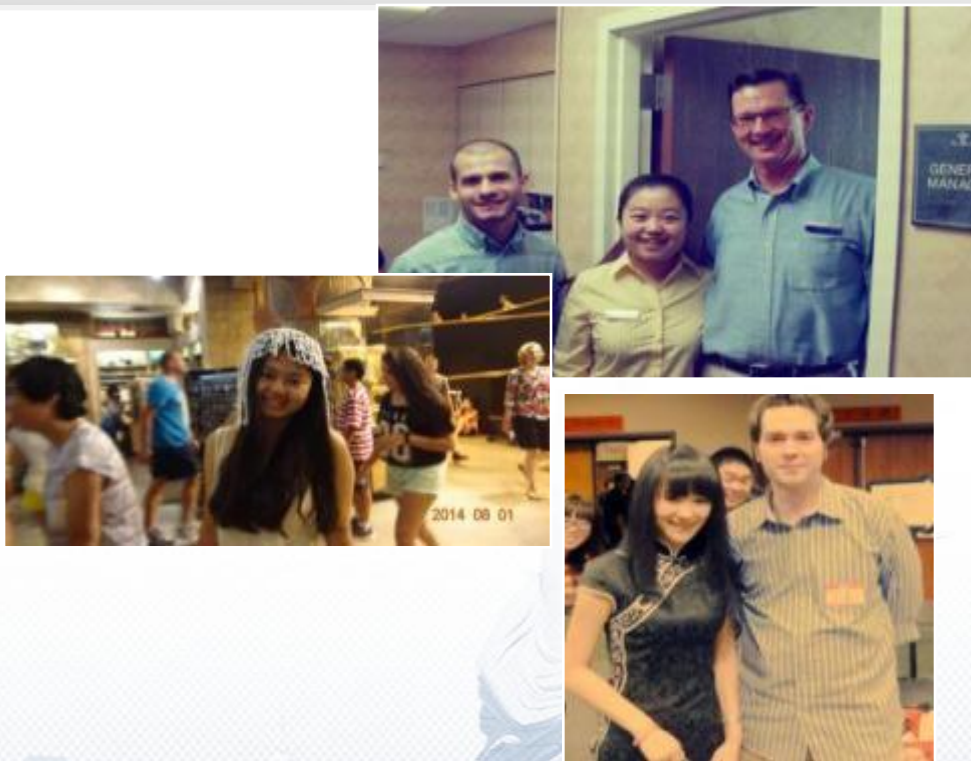
开拓  
视野

海外  
经历

职场  
体验

提高  
英语

结识  
朋友



**在美国企业实习期间，锻炼的英语能力、工作沟通力、综合素质将成为在未来就业优势中的重要部分**



# Why do you participate in SWT

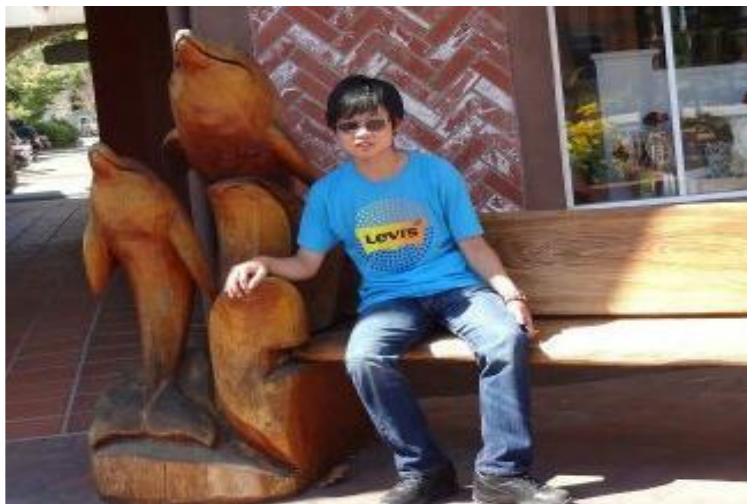
开拓  
视野

海外  
经历

职场  
体验

提高  
英语

结识  
朋友



**全英文环境可以使我们在不断的强化锻炼中  
获得极大提高，迅速提高英语口语能力**



# Why do you participate in SWT

开拓  
视野

海外  
经历

职场  
体验

提高  
英语

拓展  
人脉



结识来自世界各地的朋友，  
拓展国际人脉资源，成就未来职生生涯



- NO.4

# 我们在美国实习的单位







斯沃特实习安置企业主要分为：酒店、度假村、餐厅、快餐连锁、超市、主题公园、国家公园等





**岗位类型：客房服务、前台服务、泳池服务、洗衣助理、早餐侍者等**

**薪资标准：7.50-12.00美元/小时**

**工作时间：32-40小时/周**







**岗位类型：救生员、食品/纪念品销售、售票查票、设备操控、活动助理等**

**薪资标准：7.5-9.00美元/小时**

**工作时间：32-40小时/周**





**岗位类型：点餐收银、总配包装、厨房员工、清洁打扫、咨询接待等**

**薪资标准：7.5-10.00美元/小时**

**工作时间：32-40小时/周**





# 抵达后提供短暂的岗前培训





# 住宿安排方式多样化



设施齐全

员工宿舍



安全舒适

自租公寓



美国大学

校园公寓



住宿费用从200-400美元/月不等，居住环境的性价比很高



• NO.5

# 关于报名





- **18-28周岁全日制统招院校大学在读、地域不限、专业不限**
- **具备良好的英语听说能力，可以通过英语口语测试**
- **具备良好的心理和身体素质，能很快适应新环境**
- **能够独立思考及解决问题，具有团队协作的意识**
- **愿意遵守美国法律及实习企业的规章制度**



# 中国地区项目时间安排

报名截止：每年2  
月末



面试安置截止：2  
每年5月15日



签证准备：  
每年4月至6月



回国退税：每年11  
月至次年4月

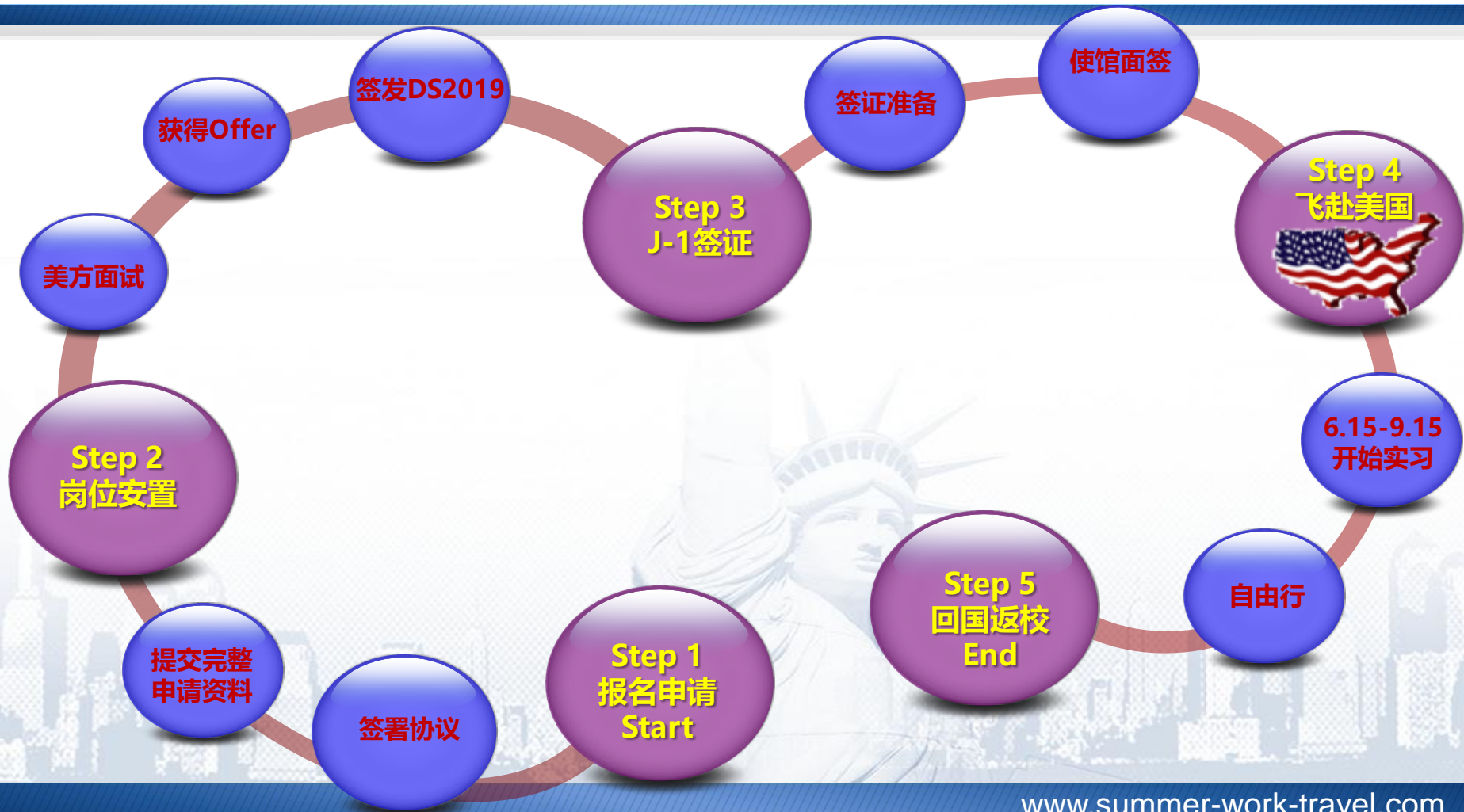


美国旅游：每年9  
月15日-10月15日



赴美实习：每年6  
月15日-9月15日

实习结束后可享有30天的美国自由行（旅游、参访院校、考察名企均可）  
回国返校后按时提交暑期实习报告&参加斯沃特年度有奖征集活动







# 2015年度项目费用

- 报名费：RMB3,000元（报名时交纳）
- 项目费：RMB16,500元（获得JOB OFFER后交纳）
- 共计：19500元

- （另需承担签证费：160美元（约RMB1008元）
- 美国国土安全注册费（SEVIS）：35美元（约RMB210元）
- 往返机票：约RMB6,000-10,000元）



## 收入

- 标准工资：约8-12美元/小时
- 标准工时：32-40小时/周
- 实习周期：10-14周
- 收入总数：约2560-6720美元

## 支出

- 房租：约75美元/周
- 伙食：约50美元/周
- 交通：约20美元/周
- 生活周数：10-14周
- 支出总数：约1450-2310美元





# 斯沃特大学生暑期赴美带薪实习项目

## • 疑问解答

### • 1、此项目是否得到美国官方认可？

- 答：项目能否得到对方国家的认可，对于身份很重要。本项目的J-1交流访问学者签证不能单独起作用，必须搭配DS-2019表才能生效，这份表是美国政府对参与项目学生的邀请，填了这份表就意味着美国政府对你的正式认可，这个资质不是随便哪个中介就能做的。

### • 2、美国的企业为何会让我们去实习？（我们既无工作经验，又需要经济津贴，他们太亏了）

- 答：必须说明，这个项目并不是仅仅针对中国学生的，而是针对全球所有大学生。其目的就是要增加全世界青年之间的彼此了解，到美国企业学习管理理念，运作模式，提高职业技能，深入美国社会，体会美国文化。随着中国经济实力日益强大，此项目也引进到中国，让中国的学生有机会去美国实习，可以更好地为全球做人才储备，增强跨文化交际能力和全球合作。

### • 3、在美国实习和在中国实习有什么不同？中国也有类似的基础工作岗位啊？

- 答：与国内实习主要不同在于，实习生有最长14周的时间体验美国生活文化，进一步提高英文水平。了解美国企业的运作方式、获得海外工作经验、成为美国纳税人并获得终身有效的社会安全卡、与美国当地和来自于世界各地的实习生并肩工作。此外J-1签证让每个实习生在完善的美国劳动制度保障下进行实习工作，与美国同事同工同酬。这样可以完全减轻实习生在美国的生活经济负担。



# 斯沃特大学生暑期赴美带薪实习项目

## 4、在美期间出现人身安全问题，由谁负责？

- 答：美国是个法制社会，法律比较健全。如果遇到人身安全问题可以寻求法律援助。我们为实习者提供了医疗和意外保险，一些问题可以通过保险解决。由于赴美前实习生签订过合同，所以实习生还受美国企业相关安全方面的保护。我们也会在境内外24小时有专人负责协调或解决学生问题。

## 5、从报名开始到办理完毕需要多长时间？

- 答：2-3个月或更长。

## 6、一般会安排些什么职位呢？

- 答：我们将根据不同的实习生条件（专业、工作背景等），结合实习公司的岗位安排，与实习公司洽谈不同的实习岗位、实习薪资、福利等。但是，实习岗位一般都是基层的，如：前台、客房、餐饮助理、客服助理等。

## 7、我可以加班或兼职另一份工作吗？

- 答：我们只提供给实习生一份工作。但学生认为自己有能力做第二份工作，是可以的，学生可以自行应聘兼职，但需要将相关信息告知我们，否则，有任何意外情况发生，我们不予负责。另外，如学生需要加班，则要提前向雇主说明。



# 斯沃特大学生暑期赴美带薪实习项目

## • 8、什么时候可以知道是否被实习公司录用情况？

- 答：我们一旦接收实习生的报名后，将由美国斯沃特总部安排英语测试，通过测试后我们将尽量在4周（或更长时间）匹配实习岗位并安排公司的相关人员与实习生进行面试，请每位申请人耐心等待通知。

## • 9、实习公司和我面试大约需要多长时间？一般会涉及什么问题？

- 答：面试时间通常半个小时左右。主要是考评你的英语口语能力及实习生背景情况，包括教育背景、专业目标及对此项目的期望等。

## • 10、用人单位提供食宿吗？

- 答：住宿因用人单位而异，部分用人单位将为学生解决住宿，并提供工作餐。用人单位是否解决食宿问题将在与学生签订的用工协议中注明。如果用人单位不解决住宿，学生必须在抵达美国前确定好住宿，并自己承担住宿费用。在美国租房要求先交纳定金和第一个月的租金才能入住，定金大致相当于一个月的租金。

## • 11、发生劳工纠纷怎么办？

- 答：如果受到用人单位或同事的不公平待遇，歧视，性骚扰等，或者用人单位不能按工作协议满足学生的工作时间，或不能履行工作协议上其应承担的义务，学生可立即向美方机构和中方机构的协调员汇报情况，项目组织机构将与用人单位沟通，了解实际情况，并维护学生的正当权益。



# 斯沃特大学生暑期赴美带薪实习项目

- **12、在美国遇到困难应该与谁联系？**

- 答：中方和美方组织机构在美国都有协调员随时与学生保持联系，并会定期了解核实学生的交流状况，美方机构还有24小时紧急服务。学生遇到生活和工作上的困难，可以随时向项目主办机构寻求帮助。

- **13、出国前的培训具体有哪些内容？**

- 答：主要是关于物品携带、出行和美国相关法律等方面的内容。

- **14、我可以经常与国内的亲人、朋友联系吗？**

- 答：当然可以，但电话费比较高昂，可以采用国际信件或电子邮件等。

- **15、实习结束，我能够申请留下吗？**

- 答：实习结束后，在美国可以有最长一个月的旅游时间。学生必须在DS-2019上（合法滞留时间）注明的离美时间前返回中国，不能申请其他变更签证类型。



联系我们



Summer Work and Travel, LLC  
Address: 13492 Research Blvd, Suite 120, #156  
Austin, TX 78750-2254 USA  
U.S. Office: +1 512 508-8868  
Guizhou Office 13809401256 惠老师  
贵州青旅 85815861

[www.summer-work-travel.com](http://www.summer-work-travel.com)

以上涉及人物的文字及图片版权归属美国斯沃特有限公司独家所有，未经授权违者必究  
Summer Work and Travel, LLC

[www.summer-work-travel.com](http://www.summer-work-travel.com)